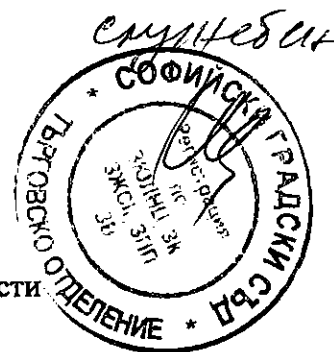


УСТАВ

на Сдружение на испаноговорящите журналисти
в България (СИЖБ) -
Asociacion de Periodistas Hispanohablantes
en Bulgaria (APHiB)



сдружение с нестопанска цел,
определено за осъществяване на дейност в обществена полза

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 1. Сдружението на испаноговорящите журналисти в България (СИЖБ) е доброволно и независимо сдружение с нестопанска цел на журналисти, ползващи испански език, съпричастни към проблематиката на испаноезичния свят и публикували свои авторски материали, свързани с нея. За краткост сдружението ще бъде наричано по-долу с абривиатурата му СИЖБ.

Чл.2. (1) СИЖБ се учредява като юридическо лице по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (ЗЮЛНЦ) и развива дейността си в съответствие с настоящия Устав и действащото в страната законодателство.
(2) Седалището на Сдружението е гр. София.

Чл. 3. СИЖБ има собствена банкова сметка и не отговаря пред кредиторите на членовете си за техни задължения извън дейността на сдружението.

Чл. 4. СИЖБ има собствен печат и лого. Пълното или съкратеното наименование на СИЖБ, седалището и адресът му на управление се поставят върху всички негови документи и издания. Всяко писмено изявление от името на СИЖБ трябва да съдържа и данни за неговата регистрация, включително и БУЛСТАТ номер и номер на банковата сметка.

Чл. 5. Работните езици на СИЖБ са български и испански.

II. ЦЕЛИ И ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 6. СИЖБ се самоопределя като организация за осъществяване на дейност в обществена полза.

Чл. 7. СИЖБ има следните цели:

- (1) да развива и утвърждава духовните ценности и гражданското общество чрез разпространяване на идеята за културно многообразие;
- (2) да обединява испаноговорящите журналисти в България, съпричастни към проблематиката на испаноезичния свят, публикували свои авторски материали, свързани с нея и готови да разширяват контактите между България от една страна и Испания и Латинска Америка от друга;
- (3) да популяризира и утвърждава испанския език и "културата на испаноезичните страни чрез публикации в пресата и материали в електронните медии;
- (4) да съдейства за интеграцията на България в европейските структури чрез включване в проекти по програмите на ЕС, използвайки опита и възможностите на Испания.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



- (5) да развива връзките с журналистическите колегии от Испания и Латинска Америка и да подпомага творческите контакти с тях/
- (6) да допринася за професионалното усъвършенстване на своите членове чрез включването им в стажове, семинари и др. прояви в България и в испаноезични държави.
- (7) да инициира обмени на журналистически гостувания между България и испаноезичните страни.

Чл.8. (1) Средствата за постигане на целите са координирани на дейността на членовете на СИЖБ и осъществяване на връзки със сродни организации в страната и чужбина.

(2) За постигане на целите си, СИЖБ осъществява следните основни дейности с предмет:

1. организира симпозиуми, семинари, конференции и други национални и международни срещи по проблеми, свързани с целите на СИЖБ;
2. провежда, възлага и подпомага проекти и изследвания, както и подкрепя обществени инициативи, свързани с посочените в чл. 7 цели;
3. публикува информационни и други материали, свързани с целите на СИЖБ;
4. участва активно или подпомага международното сътрудничество, свързано с целите и задачите на СИЖБ;
5. подпомага финансирането на идеи, проекти и други дейности със собствени на СИЖБ или привлечени от международни и местни организации средства за реализация или постигане на основните цели на СИЖБ;
6. сътрудничи с организации, институции и физически лица в страната и в чужбина за своевременен обмен на информация;
7. взаимодейства със съответните държавни и обществени институции;
8. развива културна и информационна дейност;
9. изготвя и представя свои платформи, програми, становища, искания и декларации пред държавни, ведомствени, културни и образователни, стопански и обществени институции и организации;
10. разработване на програми по различни проекти у нас и в чужбина, както и изготвяне на съвместни проекти със сродни български и чуждестранни сдружения;
11. създава уеб страница на СИЖБ;
12. създава и поддържа база данни за членовете на СИЖБ;
13. извършва и други дейности, свързани с основните цели по чл.7.

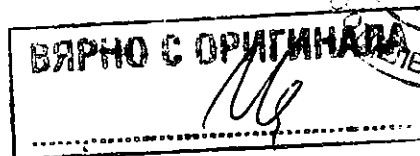
Чл.9.(1) За постигане на своите цели, СИЖБ може да извършва и допълнителна стопанска дейност, която трябва да бъде свързана с основните цели на СИЖБ по чл. 7.

(2) Предмет на свързаната стопанска дейност по горната алинея са;

- предоставяне на консултации, извършване на изследвания и анализи, свързани с целите на СИЖБ, срещу определено заплащане;
- изработване и разпространение на материали, спомагащи за постигане на целите на СИЖБ;
- подготовка, издаване и разпространение на печатни материали, свързани с целите на СИЖБ;
- организация на платени обучения, семинари и др. форми, подпомагащи целите на СИЖБ.

III. ЧЛЕНСТВО, ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ

Чл. 10. (1) Членуването в СИЖБ е доброволно. Редовен негов член може да бъде всеки журналист, живеещ в България и ползващ испански език, който работи в печатна или електронна медия или е постоянен сътрудник с публикации в такава медия, или има



значими публикации по проблематиката на испаноезичния свят, приема устава на СИЖБ и е готов да съдейства за постигането на целите му.

{2} Физически лица с особено големи заслуги за осъществяване целите на СИЖБ могат да бъдат избирани от Управителния съвет за почетни членове. Те не са задължени да плащат членски внос и при гласуване нямат право на глас. {3} Членовете-учредители са редовни членове на Общото събрание по право.

Чл. 11. {1} Членовете на СИЖБ се приемат от Управителния съвет. Кандидатите подават молба до Управителния съвет. Приемането става с явно гласуване и с обикновено мнозинство от присъстващите.

{2} При установяване на неверни данни, посочени от кандидата и касаещи работата му като професионален журналист или постоянен сътрудник в медия, Управителният съвет гласува за неговото изключване.

Чл. 12. Всеки редовен член има право да участва в управлението на СИЖБ, да избира ръководните му органи и да бъде избран в тях, да осъществява контрол върху работата на СИЖБ и на ръководните му органи.

Чл. 13. {1} Права на членовете на СИЖБ:

1. да участвуват в дейността на СИЖБ;
2. да участвуват в работата на Общото събрание;
3. да получават информация за дейността на СИЖБ;
4. да получават възнаграждение за извършени и предоставени на СИЖБ услуги, когато това е уговорено изрично;
5. да внасят пред Управителния съвет предложения и проекти за развитие дейността на СИЖБ;
6. да ползуват с предимство пред други организации и лица, нечленуващи в СИЖБ, материалната база и да получават съдействие при организирането на тематични мероприятия, съобразени със задачите на СИЖБ за постигане на неговата цел.

{2} Задължения на членовете на СИЖБ:

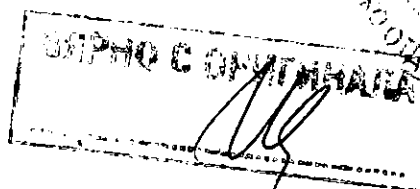
1. редовните членове да внесат встъпителната си вноска, ако Учредителното общо събрание предвиди такава;
2. редовните членове да внасят членския си внос;
3. добросъвестно и в срок да изпълняват задълженията, поети за решаване на конкретни задачи.

Чл. 14. {1} Членството се прекратява:

1. с едностранно волеизявление до СИЖБ;
2. със смъртта или поставянето под пълно запрещение;
3. с изключване;
4. при отпадане.

{2} Решението за изключване се взема от Управителния съвет при поведение, което прави по-нататъшното членство несъвместимо. Изключват се редовни членове, които:

1. не плащат членски внос в продължение на две години,
2. извършват дейност, която противоречи на целите и задачите на СИЖБ или нарушава устава му,
3. при кандидатстване в сдружението са посочили неверни данни относно работата



си като журналисти или постоянни сътрудници на медия.

(3) Преди да вземе решение за изключване Управителният съвет уведомява писмено члена в процедура на изключване и го изслушва. В случай, че той отсъства, мотивите за изключването се вписват в протокол от заседанието на Управителния съвет и изключеният член се известява писмено в двуседмичен срок. Изключеният губи всички права на член на сдружението от деня на уведомяването му. За изключването се уведомява Общото събрание при първото му следващо заседание.

(4) Отпадането поради невнасяне на установените имуществени вноски и системно неучастие в дейността се констатира по документи.

Чл. 15. Членският внос се изплаща на Секретар-касиера на СИЖБ, който е член на Управителния съвет. За удостоверяване на плащането се издава разписка.

IV. ОРГАНИ

Чл. 16. (1) Органи на СИЖБ са:

- общото събрание - Върховен орган на СИЖБ;
- Управителният съвет - Управителен орган на сдружението;
- Председател на Управителния съвет;
- Контролен съвет;

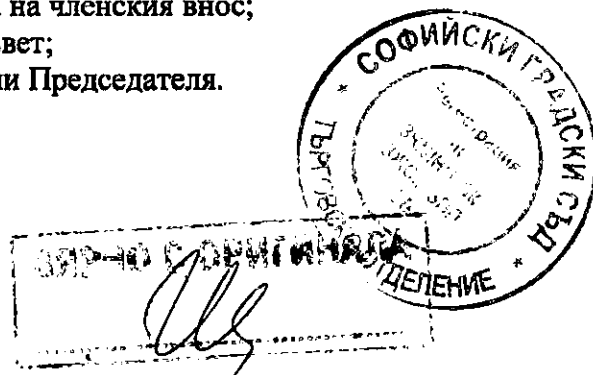
(2) При необходимост Общото събрание може да създава помощни органи- експертни съвети, конкурсни комисии и др.

Общо събрание

Чл. 17. Общото събрание се състои от всички членове на СИЖБ - редовни и почетни. Всеки член има право на един глас и го упражнява лично, с изключение на почетните членове, които нямат право на глас.

Чл. 18. (1) Общото събрание:

1. изменя и допълва устава;
2. приема други вътрешни актове;
3. определя броя и избира и освобождава членовете на Управителния съвет, както и определя Председателя от състава на УС;
4. взема решение за откриване и закриване на клонове;
5. взема решение за участие в други организации;
6. взема решение за преобразуване на СИЖБ;
7. решава въпросите, свързани с последиците от прекратяването на СИЖБ и го прекратява;
8. приема основните насоки и програма за дейността на СИЖБ;
9. приема бюджета на СИЖБ;
10. взема решения относно дължимостта и размера на членския внос;
11. приема отчета за дейността на управителния съвет;
12. разглежда жалби срещу Управителния съвет или Председателя.



Чл. 19. (1) Редовни заседания на Общото събрание се провеждат най-малко веднъж годишно. Задължението за тяхното свикване е на Управителния съвет. Поканата за участие в Общото събрание може да се отправи и по електронна поща.

(2) Общо събрание може да се свика и по искане на 1/3 от членовете. В случай на отказ от страна на Управителния съвет да извърши действията по свикването, се прилагат разпоредбите на чл.26, ал.1 от ЗЮЛНЦ;

(3) Общо събрание се свиква чрез писмена покана, съдържаща дневния ред, датата, часа, мястото на провеждане и по чия инициатива се свиква събранието, която може да се изпрати и по електронна поща, факс и др., един месец преди датата на провеждане. То се провежда в населеното място, в което се намира седалището на СИЖБ.

(4) (Отпаднала съгласно изменение, гласувано на Общото събрание на СИЖБ, състояло се на 28.05.2013 г.)

Чл. 20. Общото събрание е законно, ако на него присъствуват най-малко половината от членовете на СИЖБ. Ако в обявения ден и час не се явят необходимите по брой членове, то се провежда при спадащ кворум по реда на чл.27, изр.2 от ЗЮЛНЦ - отлага се за час по-късно, при същия дневен ред и се счита законно, независимо от броя на присъстващите.

Чл. 21. (1) Всеки редовен член на Общото събрание има право на един глас "за" или "против". Няма право на "въздържал се".

(2) Едно лице може да представлява не повече от един член на Общото събрание въз основа на писмено пълномощно. Преупълномощаване не се допуска.

(3) Член на Общото събрание няма право на глас при решаването на въпроси, отнасящи се до:

- него, неговия съпруг(а) или роднини по права линия - без ограничения, по съребрена линия - до четвърта степен, или по сватовство - до втора степен включително;
- юридически лица, в които той е управител или може да наложи или възпрепятства вземането на решения.

Чл. 22. (1) Решенията на общото събрание се вземат с обикновено мнозинство от присъстващите при явно гласуване, с изключение на въпросите относно изменение и допълнение на устава на СИЖБ, преобразуването на СИЖБ, за които е необходимо мнозинство от 2/3 от всички негови членове и за прекратяване на СИЖБ мнозинство от 3/4 от всички негови членове.

(2) По въпроси, които не са включени в обявения в поканата дневен ред, не може да се вземат решения.

(3) На заседанията на Общото събрание се води протокол, който се подписва от председателствувалия събранието и неговия протоколист. Към протоколите си прилага списък на присъстващите и документите, свързани със свикването на събранието.

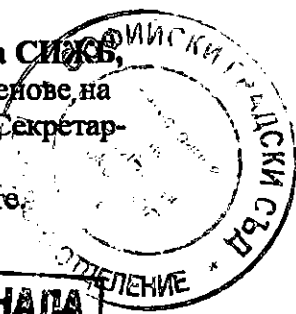
Чл. 23. Всеки член с право на глас, присъствал на Общото събрание, има право да изисква и да следи за точното записване на решенията в протокола.

Управителен съвет

Чл. 24. (1) (Введено изменение, гласувано от Общото събрание на СИЖБ, състояло се на 28.05.2013 г.) Управителният съвет се състои от пет лица - членове на СИЖБ. В неговият състав влизат Председателят, Заместник председателят и Секретар-касиерът. Членовете на Управителния съвет се избират за срок от две години.

(2) Съставът на първия Управителен съвет се определя от Учредителите.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Чл. 25. (1) Заседанията на Управителния съвет се свикват от Председателя по собствена инициатива или по писмено искане на 1/3 от членовете на УС, в едноседмичен срок преди датата на провеждане на заседанието с покана, в която се съдържа дневния ред. Ако Председателят не свика УС в седмичен срок след искането на 1/3 от членовете, заседание може да се свика от всеки заинтересован член. Заседание може да се свика по телефон, факс, с телеграма или по електронна поща.

(2) Заседанието е законно, ако на него присъствуват повече от половината от членовете на Управителния съвет.

(3) Решенията се вземат с обикновено мнозинство от присъстващите, а решенията по чл. 26, ал. 1, т. 5, 9 и 10 с мнозинство от всички членове.

(4) Присъстващо е лице, с което има двустранна телефонна или друга връзка, гарантираща установяването на самоличността му и позволяваща участието му в обсъждането и вземането на решения. Гласуването на този член се удостоверява в протокола от заседанието.

(5) В определени случаи Управителния съвет може да взема и неприсъствени решения, ако протоколът за взетото решение бъде подписан без възражения и забележки за това от всички членове на Управителния съвет.

(6) Заседанията на УС са открити за присъствието на всички заинтересовани членове на СИЖБ, които също могат да се включват в обсъжданията с предложения и идеи, но нямат право на глас при вземане на решенията.

Чл. 26. (1) Компетентност на Управителния съвет:

1. изпълнява решенията на Общото събрание, управлява дейността на Сдружението и взема решения по горните въпроси;

2. определя обема на представителната власт на Председателя и другите членове на Управителния съвет;

3. определя адреса на СИЖБ;

4. приема и изключва членове на Сдружението;

5. разпорежда се с имуществото на Сдружението при спазване изискванията на Устава

6. разработва, приема и предлага за обсъждане и приемане на Общото събрание бюджет, програми, отчети и други;

7. дава на членовете на СИЖБ пълна, точна и навременна информация във връзка с постъпилите предложения за професионални стажове, творчески командировки, семинари, конференции и други събития, подпомагащи контактите с испаноезичния свят;

8. взема решения за разходване на средства извън определените с бюджета, които подлежат на утвърждаване на първото следващо заседание на Общото събрание;

9. изготвя и предлага на обсъждане и приемане пред Общото събрание годишен счетоводен отчет и носи отговорност за това; както и годишния доклад за дейността на СИЖБ в обществена полза, включващ данни относно съществените дейности, изразходваните за тях средства, връзката им с целите и програмите на СИЖБ и постигнатите резултати, размера на безвъзмездно полученото имущество и приходите от другите дейности за набиране на средства, както и финансовия резултат;

10. взема решение за извършване на ликвидация и назначаване на ликвидатори при прекратяване на СИЖБ при съблюдаване на разпоредбата на чл. 43 и сл. от ЗШНЦ.

(2) Освобождаването на членове на Управителния съвет става с решение на Общото събрание по тяхно писмено искане, или по мотивирано предложение на член на СИЖБ, при условията на чл. 14 от настоящия Устав.



Чл. 27, Сдружението се представлява от Председателя на Управителния съвет.

Чл. 28. (1) Председател на Управителният съвет може да стане всеки действащ журналист, който е редовен член на СИЖБ, има най-малко пет години трудов стаж в професията.

(2) (Въведено изменение, гласувано от Общото събрание на СИЖБ, състояло се на 28.05.2013 г.) Председателят на Управителния съвет се избира от Общото събрание за срок от две години.

Чл. 29. Председателят на Управителния съвет:

1. организира дейността на СИЖБ в съответствие с Устава и решенията на Общото събрание и на Управителния съвет;
2. представлява СИЖБ в официалните му отношения с други организации или институции в страната и чужбина заедно със Заместник-председателя;
3. решава въпроси, които не са от изключителната компетентност на Общото събрание или на Управителния съвет;
4. от името на СИЖБ сключва граждански договори за изпълнение на целите на СИЖБ в съответствие с решението на неговите органи;
5. свиква и ръководи заседанията на Управителния съвет;
6. изпълнява задачите, възложени му от Общото събрание.

Чл. 30. Заместник-председателят се избира от Управителния съвет за срок от две години и съдейства на Председателя за изпълнение на задълженията му.

Чл. 31. Всички членове на Управителния съвет изпълняват задълженията си безвъзмездно.

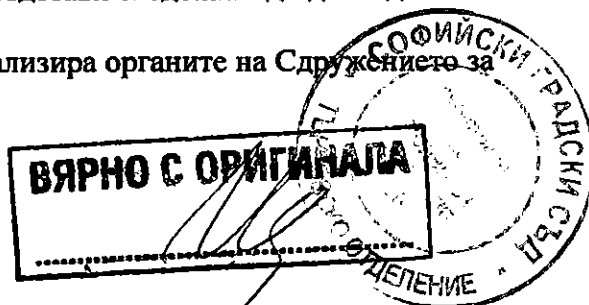
V. КОНТРОЛ

Чл. 32. (1) Дейността на Сдружението се контролира от Контролен съвет. Той се състои от трима члена, избрани от Общото събрание за срок от две години. Членовете на първия Контролен съвет се избират от Учредителното събрание.

(2) Членовете на КС не могат да членуват в УС.

(3) Контролният съвет:

1. контролира изпълнението на решенията на Общото събрание и Управителния съвет;
2. контролира дейността на Управителния съвет и на Председателя на УС;
3. следи за спазване на Устава и другите вътрешни актове;
4. контролира изпълнението на бюджета на Сдружението и финансовата дисциплина;
5. контролира управлението на имуществото на Сдружението и внася предложения в Общото събрание за неговото ефективно и законосъобразно използване;
6. при необходимост организира извършването на финансови ревизии;
7. дава становище по годишния отчетен доклад на Управителния съвет;
8. ежегодно се отчита за дейността си пред Общото събрание.
9. извършва проверки на финансовата отчетност;
10. има право по всяко време да поиска от УС да представи сведения или доклад по всеки въпрос, който засяга Сдружението;
11. взема отношение по постъпилите жалби и сигнализира органите на Сдружението за вземане на решение



- (4) Председателят на Контролния съвет се избира и освобождава с тайно гласуване и с мнозинство повече от половината от общия брой на членовете му.
- (5) Контролният съвет може да взема решение, ако на заседанието му присъстват повече от половината членове. Решения се вземат с мнозинство от присъстващите.

Чл. 33. (1) Като юридическото лице с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност СИЖБ е длъжно да води книги за протоколите от заседанията на колективните си органи. Ръководещият заседанието на колективния орган и лицето, изготвило протокола, удостоверяват и отговарят за верността на съдържанието му.

(2) Ежегодният доклад за дейността на юридическото лице с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност е публичен. Съобщението за неговото изготвяне, както и за мястото, времето и начина за запознаване с него, се публикува в бюлетина на Централния регистър към Министерство на правосъдието.

VI. ИМУЩЕСТВО НА СИЖБ

Чл. 34. Имуществото на СИЖБ може да се състои от парични средства; недвижими имоти и права върху тях; движимо имущество и ограничени вещни права; дялово участие в дружества; ценни книжа; вземания и други активи.

Чл. 35. (1) Имуществото на СИЖБ се набира от встъпителни вноски, членски внос, дарения, завещания и всички останали придобивни способности, допустими от закона.

(2) Всички средства от спонсорство, дарения и завещания, направени в полза на СИЖБ, се вписват в специална книга. Тези средства се обособяват в отделни сметки и се отчитат отделно.

Чл. 36. Първоначалният размер на встъпителните вноски и членския внос за първата календарна година и срока за тяхното внасяне се определят с решение на Учредителното събрание.

Чл. 37. (1) Размерът на встъпителната вноска и членския внос, дължими от членовете на СИЖБ, начинът и сроковете на внасянето им се определят от Общото събрание и подлежат на актуализиране по негова преценка.

(2) При прекратяване на членството не се възстановяват встъпителните вноски и внесения членски внос.

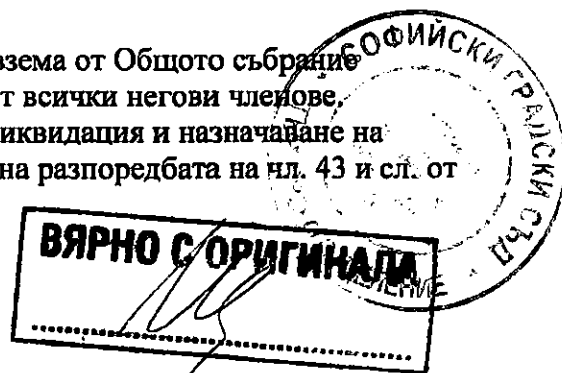
Чл. 38. Имуществото на СИЖБ се управлява от Управителния съвет, който решава условията и начините на разпореждане с него съобразно Устава и решенията на Общото събрание.

Чл. 39. Имуществото на СИЖБ може да бъде разходвано единствено за постигане на неговите цели и за осъществяване на дейността му в обществена полза при съблюдаване на разпоредбата на чл. 41 от ЗЮЛНЦ.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ

Чл. 40. (1) Решението за прекратяване на СИЖБ се взема от Общото събрание съобразно чл. 22 от настоящия Устав, с мнозинство от 2/3 от всички негови членове.

(2) Управителният съвет взема решение за извършване на ликвидация и назначаване на ликвидатори при прекратяване на СИЖБ при съблюдаване на разпоредбата на чл. 43 и сл. от



ЗЮЛНЦ. Останалото имущество след удовлетворение на кредиторите ще бъде предадено на юридическо лице с нестопанска цел, определено за извършване на общественополезна дейност със същата или близка цел съобразно разпоредбата на чл. 44, ал. 1 от ЗЮЛНЦ.

VIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 41. Съществуването на СИЖБ не е ограничено със срок или друго прекратително условие.

Неуредените в този устав въпроси се подчиняват на общото гражданско законодателство.

Настоящият Устав се основава на Устава, приет на Учредителното събрание, проведено на 6.11.2003 г., като в настоящия текст са въведени следните три изменения: отпаднала е т. 4 от чл. 19 и са променени т. 1 от чл. 24 и т. 2 от чл. 28. Настоящият текст на Устава, включващ посочените изменения, е одобрен от Общото събрание, проведено на 28.05.2013 г., от присъстващите на събранията 2/3 (две трети) от всички пълноправни членове на СИЖБ към датата на провеждането на събранията и е подписан от тях.

1. Владимир Миле Доричев	ЕГН 5712288541	Ред
2. Снежана Христова Стефанова	ЕГН 6508305411	Оригинал
3. Мария Младенова Воеводицкова	ЕГН 4006016245	Слика
4. Мария Вандинова Младина Димитрова	ЕГН 5305256530	Ред
5. Меланиа Василева Димитрова	ЕГН 1606227217	Ред
6. Мария Тедова Тодорова-Димитрова	ЕГН 4622262541	Ред
7. Евагенка Тодорова Митров	ЕГН 9010031106	Ред
8. Георгина Шанкова Зборицка	ЕГН 5701216718	Ред
9. Кристина Венкова Крешнова	ЕГН 5807086257	Монитор
10. Анастасия Тодорова Крешнова	ЕГН 5501304812	Ред
11. Григорий Методиев Методиев	ЕГН 6706286665	Ред
12. Райна Котцова Петкова-Василева	ЕГН 6406246495	Ред
13. Елена Герасимова Митова	ЕГН 8203107144	Ред
14. Веселин Керешков Керешков	ЕГН 6381256658	Ред

СДРУЖЕНИЕ НА ИСПАНОГОВОРЯЩИ
ЖУРНАЛИСТИ В БЪЛГАРИЯ

ASOCIACION DE PERIODISTAS
HISPANOHABLANTES EN BULGARIA

ВАРНО СЪВЕЩАНИЕ

